

Declarations

EU Declaration of Conformity

We, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declare under our sole responsibility that the product (with name, type, and serial number, see the front page) is in conformity with the following Directive (s):

2006/42/EC (17/05/2006)

Harmonized standards applied:

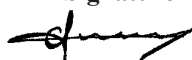
EN 1494:2000 + A1:2008

Authorities can request relevant technical information from:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2022/10/20

Pascal ROUSSY

Signature




UK Declaration of Conformity

We, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following UK Regulation(s):

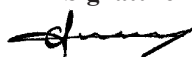
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Designated Standards applied:

EN 1494:2000 + A1:2008

Saint-Herblain, 2022/10/20

Pascal ROUSSY

Signature




Authorities can request relevant technical information from:

UK Authorized Representative:

Air Compressors & Tools Ltd

Unit 5 Westway 21

Chesford Grange, Woolston,

Warrington, WA1 4SZ

UK

Contact: M.Taylor

Regional Requirements


WARNING

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to

<https://www.p65warnings.ca.gov/>


Safety

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

 **WARNING** All locally legislated safety rules regarding installation, operation and maintenance shall be respected at all times.

Statement of Use

- For professional use only.
- This product and its accessories must not be modified in any way.
- Do not use this product if it has been damaged.
- If the product data or hazard warning signs on the product cease to be legible or become detached, replace without delay.
- The product must only be installed, operated and serviced by qualified personnel in an industrial environment.

Application and Function

- A transmission jack is a device which you use for installation and removal of control or differential gear.
- Do not overload. Overloading the gear jack may damage the device, or may cause personal injuries and property damages.
- Do not misuse the transmission jack.
- Please also mind the product safety information.

Product Specific Instructions

Inspection

Open the packing and check that the equipment has not been damaged in transit and that you received all the parts specified in the shipping documents. Before bringing the equipment into service conduct a visual inspection in order to determine leaks, damages, loose or missing parts.

Assembly

It is recommended to make use of the supplied spare parts drawing during assembly. The gear jack must be assembled as follows:

- Attach the four pivoting wheels to both carriages and screw them together using the retaining ring and the cap nut (see figure 1).
- Place the gear jack housing vertically into the recess of the chassis frame's web plate and attach them using 3 socket screws / nuts. Fasten the screws only when the gear jack housing is securely positioned absolutely vertical towards a horizontal plane.
- Then attach both carriages to the bottom side of the pump housing using the washer and the hex socket head screws. Caution: The carriage must be assembled on its correct

side. This means that the plane to be screwed together must be congruent with the plane of the pump housing after assembly.

- Fasten the screws only when the gear jack housing is securely positioned absolutely vertical towards a horizontal plane.
- Place the basket on the piston end (see figure 1).
- Please use a screwdriver to loosen the transport screw attached to the inside of the cylinder. Turn a maximum of 1.5 revolution counterclockwise. This is necessary to allow for ventilation of the hydraulic circuit.
- For initial startup the jack must be ventilated. To do so, simultaneously operate the foot pedal (pos. 1) several times, when not loaded, in order to ventilate the hydraulic circuit.
- First test the gear jack, when it is not loaded.

Startup and Operation

Lifting or lowering of the gear jack

- To lift a load, use press on the lifting pedal with your foot; the piston will move to its desired position(position 1). To release a load, use press on the releasing pedal with your foot, the piston will retract to lowest position(position 2).

Operating the gear jack underload

- Operation of the gear jack under load is permitted only for short distances.

Make sure that:

- The gear jack is in its bottom position, i.e., the piston is completely retracted.
- The ground is stable, i.e., the loading capacity of the ground is higher than the total weight of the load to be transported, including the gear jack's own weight.
- The ground is even. Unevenness may cause the gear jack to become unstable, and may even cause loss of the load or personal injuries (see figure 5).
- The load on the basket is centered and secured, if necessary (chains, securing straps). Loads not centered may cause the gear jack to topple over, damaging the jack.

Service and Maintenance

Maintenance

- The hydraulic unit (pump) is a sealed system, which only requires lubrication of the moving parts under normal working conditions once a month. If the hydraulic unit was disassembled to replace worn out gaskets, or because oil leaked out, file oil into the pump slowly through the opening of the oil screw.
- When changing oil, at least once a year, or refiling oil, use oil to file the cylinder up to the oil intake screw. Please make sure that the piston is retracted.
- All moving parts must be lubricated at regular intervals. Keep the device always clean and away from aggressive chemicals. Do not leave the jack outdoors.
- The oil level in the tank may not exceed the filing plug position, when the piston is completely retracted.

- Only use hydraulic oil (Type HPL ISO 32) that has been approved by the manufacturer. Caution: Never use brake fluid.

Additionally, oil or lubrication must be applied to mechanical parts every 2 months.

Disposal

- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- All damaged, badly worn or improperly functioning devices **MUST BE TAKEN OUT OF OPERATION.**

Useful Information

Safety Data Sheet

The Safety Data Sheets describe the chemical products sold by Rodcraft.

Please consult the Rodcraft website for more information qr.cp.com/sds.

Country of Origin

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2022, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorised parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Déclarations

Déclaration de conformité UE

Nous, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, déclarons sous notre seule et entière responsabilité que le produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) est en conformité avec la ou les directives suivantes :

2006/42/EC (17/05/2006)

Normes harmonisées appliquées :

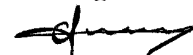
EN 1494:2000 + A1:2008

Les autorités peuvent obtenir les informations techniques pertinentes en s'adressant à :
Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2022/10/20

Pascal ROUSSY

Signature




- La charge sur le panier est centrée et sécurisée, si nécessaire (chaînes, sangles d'arrimage). Les charges non centrées peuvent faire basculer le cric à engrenages et l'endommager.

Entretien et maintenance

Maintenance

- L'unité hydraulique (pompe) est un système étanche qui ne nécessite une lubrification des pièces mobiles dans des conditions de travail normales qu'une fois par mois. Si l'unité hydraulique a été démontée pour remplacer des joints usés, ou parce que de l'huile s'est échappée, versez lentement de l'huile dans la pompe par l'ouverture de la vis à huile.
- Lors du changement d'huile, au moins une fois par an, ou du remplissage d'huile, utilisez de l'huile pour limer le cylindre jusqu'à la vis d'admission d'huile. Veillez à ce que le piston soit rétracté.
- Toutes les pièces mobiles doivent être lubrifiées à intervalles réguliers. Maintenez l'appareil toujours propre et à l'écart des produits chimiques agressifs. Ne laissez pas le cric à l'extérieur.
- Le niveau d'huile dans le réservoir ne doit pas dépasser la position du bouchon de remplissage, lorsque le piston est complètement rétracté.
- N'utilisez que de l'huile hydraulique (type HPL ISO 32) approuvée par le fabricant. Attention : Ne jamais utiliser de liquide de frein.

En outre, les pièces mécaniques doivent être huilées ou lubrifiées tous les 2 mois.

Élimination

- La mise au rebut de cet équipement doit être conforme à la législation du pays respectif.
- Tout appareil endommagé, présentant une usure importante ou ne fonctionnant pas correctement **DOIT ÊTRE MIS HORS SERVICE**.

Informations utiles

Fiche de données de sécurité

Les Fiches de données de sécurité décrivent les produits chimiques vendus par Rodcraft.

Veillez consulter le site Web Rodcraft pour plus d'informations qr.cp.com/sds.

Pays d'origine

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2022, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée ou copie de tout ou partie du présent document est interdite. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques de commerce, dénominations de modèles, références et schémas. Utiliser ex-

clusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

Erklärungen

EU-Konformitätserklärung

Wir, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut dem Deckblatt) die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllt:

2006/42/EC (17/05/2006)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 1494:2000 + A1:2008

Behörden können relevante technische Informationen anfordern von:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2022/10/20

Pascal ROUSSY

Unterschrift



Regionale Anforderungen

⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien, einschließlich Blei, aussetzen, was nach Kenntnis des Bundesstaats Kalifornien zu Krebserkrankungen und Geburtsfehlern oder sonstigen Schäden am Fortpflanzungssystem führen kann. Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicherheit

NICHT WEGWERFEN - AN BENUTZER WEITERLEITEN

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug bereitgestellten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

⚠️ WARNUNG Alle örtlichen Vorschriften, die Installation, Bedienung und Wartung betreffen, müssen immer beachtet werden.

Nutzungserklärung

- Nur zum Gebrauch durch ausgebildete Fachkräfte.
- Dieses Produkt und sein Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.

- Alle beweglichen Teile müssen in regelmäßigen Abständen geschmiert werden. Halten Sie das Gerät stets sauber und von aggressiven Chemikalien fern. Lassen Sie den Heber nicht im Freien stehen.
- Der Ölstand im Tank darf bei vollständig eingefahrenem Kolben nicht über die Position der Verschlusschraube hinausgehen.
- Verwenden Sie nur Hydrauliköl (Typ HPL ISO 32), das vom Hersteller zugelassen ist. Vorsicht! Verwenden Sie niemals Bremsflüssigkeit.

Außerdem müssen die mechanischen Teile alle 2 Monate geölt oder geschmiert werden.

Entsorgung

- Dieses Gerät muss entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes entsorgt werden.
- Alle beschädigten, stark verschlissenen oder nicht korrekt funktionierenden Geräte **MÜSSEN AUSSER BETRIEB GENOMMEN WERDEN.**

Nützliche Informationen

Sicherheitsdatenblatt

Die Sicherheitsdatenblätter enthalten Beschreibungen der von Rodcraft vertriebenen chemischen Produkte.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite von Rodcraft unter qr.cp.com/sds.

Herkunftsland

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2022, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle Rechte vorbehalten. Jeglicher nicht autorisierte Gebrauch sowie das Kopieren der Inhalte ganz oder in Teilen ist verboten. Dies gilt insbesondere für Handelsmarken, Modellbezeichnungen, Artikelnummern und Zeichnungen. Verwenden Sie ausschließlich Originalbauteile. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Einsatz unzulässiger Bauteile entstehen, sind nicht von der Garantie oder Produkthaftung abgedeckt.

Declaraciones

Declaración de conformidad UE

Nosotros, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) es conforme a las siguientes Directivas:

2006/42/EC (17/05/2006)

Normativas armonizadas aplicadas:

EN 1494:2000 + A1:2008



Las autoridades pueden solicitar información técnica relevante a:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2022/10/20

Pascal ROUSSY

Firma

Requisitos regionales

! ADVERTENCIA

Este producto le puede exponer al plomo, considerado por el Estado de California como causante de cáncer y de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Para más información visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Seguridad

CONSERVAR - ENTREGAR AL USUARIO

! ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas con esta herramienta motorizada.

Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación pueden producirse descargas eléctricas, incendios o graves daños personales.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

! ADVERTENCIA Respete siempre todas las normas de seguridad relativas a la instalación, funcionamiento y mantenimiento de acuerdo a la legislación local.

Declaración de uso

- Solo para uso profesional.
- No se debe modificar ningún aspecto de este producto ni de sus accesorios.
- No utilice este producto si está dañado.
- Si los datos del producto o las señales de advertencia de peligro en el producto dejan de ser legibles o se desprenden, sustitúyalas sin demora.
- Solo personal cualificado puede instalar, operar y realizar servicios en el producto en un entorno industrial.

Aplicación y función

- Un gato de transmisión es un dispositivo que se utiliza para el montaje y desmontaje del engranaje de control o diferencial.
- No sobrecargue el aparato. La sobrecarga del gato de engranajes puede dañar el aparato o causar daños personales y materiales.
- No utilice el gato de la transmisión de forma incorrecta.
- Tenga en cuenta también la información de seguridad del producto.

Consulte el sitio web Rodcraft para más información
qr.cp.com/sds.

País de origen

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2022, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Todos los derechos reservados. Queda prohibido el uso autorizado o la copia total o parcial del presente contenido. En particular, esta prohibición se aplica a las marcas comerciales, las denominaciones de los modelos, los números de referencia y los gráficos. Utilice sólo piezas autorizadas. Los daños o averías causados por el uso de piezas no homologadas no serán cubiertos por la Garantía o la Responsabilidad civil del producto.

Declarações

Declaração de Conformidade da União Europeia

Nós da **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto (com nome, tipo e número de série (ver a primeira página) está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s):

2006/42/EC (17/05/2006)

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 1494:2000 + A1:2008

As autoridades podem solicitar informações técnicas pertinentes de:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2022/10/20

Pascal ROUSSY



Assinatura

Requisitos regionais

⚠ AVISO

Este produto pode expor você a produtos químicos, entre eles o chumbo, conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos em recém-nascidos, além de outros danos à reprodução. Para mais informações, visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Segurança

NÃO DESCARTE - ENTREGUE AO USUÁRIO

⚠ AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta elétrica.

O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os alertas e instruções para referência futura.

⚠ AVISO Todas as normas de segurança localmente legisladas relativas a instalação, operação e manutenção devem ser sempre respeitadas.

Declaração de Uso

- Apenas para uso profissional.
- Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Se os dados do produto ou as sinalizações de perigo na ferramenta deixarem de ser legíveis ou se soltarem, substitua o produto sem demora.
- Somente uma pessoa qualificada em ambiente de montagem industrial pode instalar, operar ou dar manutenção de rotina no produto.

Aplicação e função

- Um macaco de transmissão é um dispositivo que você utiliza para a instalação e remoção de engrenagens de controle ou diferenciais.
- Não sobrecarregar. A sobrecarga do macaco de engrenagem pode danificar o dispositivo, ou pode causar danos pessoais e materiais.
- Não use indevidamente a tomada de transmissão.
- Por favor, tenha também em mente as informações de segurança do produto.

Instruções específicas do produto

Inspeção

Abra a embalagem e verifique se o equipamento não foi danificado em trânsito e se você recebeu todas as peças especificadas nos documentos de embarque. Antes de colocar o equipamento em serviço, faça uma inspeção visual a fim de determinar vazamentos, danos, peças soltas ou em falta.

Assembléia

Recomenda-se fazer uso do desenho das peças de reposição fornecidas durante a montagem. O macaco de engrenagem deve ser montado da seguinte forma:

- Fixar as quatro rodas giratórias em ambos os carros e aparafusá-las juntas usando o anel de retenção e a porca de capa (ver figura 1).
- Coloque a carcaça do macaco de engrenagem verticalmente no rebaixo da placa da estrutura do chassi e fixe-os usando 3 parafusos / porcas de sextavado interno. Fixar

Dichiarazioni

Dichiarazione di conformità UE

Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5,
63477 Maintal, Germany, dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) è conforme alle seguenti direttive:

2006/42/EC (17/05/2006)

Norme armonizzate applicate:

EN 1494:2000 + A1:2008

Le autorità possono richiedere informazioni tecniche pertinenti a:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2022/10/20

Pascal ROUSSY



Firma

Requisiti regionali

⚠ ATTENZIONE

Questo prodotto può causare esposizione a sostanze chimiche tra cui il piombo, note allo stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri problemi riproduttivi. Per maggiori informazioni consultare

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicurezza

NON SMALTIRE: DA CONSEGNARE ALL'UTENTE

⚠ ATTENZIONE Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza unitamente alle illustrazioni e alle specifiche tecniche di questo utensile elettrico.

Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

⚠ ATTENZIONE Rispettare sempre le norme ed i regolamenti locali inerenti l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.

Dichiarazione sull'utilizzo

- Destinato solo a un utilizzo professionale.
- Questo utensile e i suoi accessori non devono mai essere modificati.
- Non utilizzare questo prodotto se è stato danneggiato.
- Se le targhette indicanti i dati del prodotto o i segnali di pericolo del prodotto diventano illeggibili o si staccano, sostituirli immediatamente.
- Il prodotto deve essere installato, utilizzato e mantenuto solo da personale qualificato e in un ambiente di assemblaggio industriale.

Applicazione e funzione

- Il martinetto di trasmissione è un dispositivo che si utilizza per l'installazione e la rimozione degli ingranaggi di controllo o del differenziale.
- Non sovraccaricare. Il sovraccarico del martinetto può danneggiare il dispositivo o causare danni a persone e cose.
- Non utilizzare in modo improprio il martinetto della trasmissione.
- Tenere presente anche le informazioni sulla sicurezza del prodotto.

Istruzioni specifiche del prodotto

Ispezione

Aprire l'imballo e verificare che l'apparecchiatura non abbia subito danni durante il trasporto e che siano state ricevute tutte le parti indicate nei documenti di spedizione. Prima di mettere in funzione l'apparecchiatura, eseguire un'ispezione visiva per individuare perdite, danni, parti allentate o mancanti.

Montaggio

Si raccomanda di utilizzare il disegno dei ricambi in dotazione durante il montaggio. Il martinetto ad ingranaggi deve essere assemblato come segue:

- Collegare le quattro ruote pivotanti a entrambi i carrelli e avvitare con l'anello di sicurezza e il dado (vedere figura 1).
- Posizionare l'alloggiamento del martinetto del cambio verticalmente nell'incavo della piastra del telaio e fissarlo con 3 viti e dadi a brugola. Fissare le viti solo quando l'alloggiamento del martinetto è posizionato in modo assolutamente verticale verso un piano orizzontale.
- Quindi fissare entrambi i carrelli al lato inferiore dell'alloggiamento della pompa utilizzando la rondella e le viti a testa esagonale. Attenzione: Il carrello deve essere montato sul lato corretto. Ciò significa che il piano da avvitare deve essere congruente con il piano dell'alloggiamento della pompa dopo il montaggio.
- Fissare le viti solo quando l'alloggiamento del martinetto è posizionato in modo assolutamente verticale rispetto a un piano orizzontale.
- Posizionare il cestello sull'estremità del pistone (vedere figura 1).
- Con un cacciavite allentare la vite di trasporto fissata all'interno del cilindro. Ruotare al massimo di 1,5 giri in senso antiorario. Questa operazione è necessaria per consentire la ventilazione del circuito idraulico.
- Per la prima messa in funzione il martinetto deve essere ventilato. A tal fine, azionare contemporaneamente più volte il pedale (pos. 1), a vuoto, per ventilare il circuito idraulico.
- Per prima cosa, testare il martinetto del cambio, quando non è carico.

Avvio e funzionamento

Sollevamento o abbassamento del martinetto del cambio

- Per sollevare un carico, premere con il piede sul pedale di sollevamento; il pistone si sposta nella posizione desiderata (posizione 1). Per rilasciare un carico, premere con il piede sul pedale di rilascio; il pistone si ritrae nella posizione più bassa (posizione 2).

Funzionamento del martinetto sotto carico

- Il funzionamento del martinetto sotto carico è consentito solo per brevi distanze.

Make sure that:

- Il martinetto è nella posizione inferiore, cioè il pistone è completamente represso.
- Il terreno è stabile, cioè la capacità di carico del terreno è superiore al peso totale del carico da trasportare, compreso il peso proprio del martinetto.
- Il terreno è uniforme. Le irregolarità possono rendere instabile il martinetto e causare la perdita del carico o lesioni personali (vedere figura 5).
- Il carico sul cestello è centrato e fissato, se necessario (catene, cinghie di sicurezza). I carichi non centrati possono causare il ribaltamento del martinetto, danneggiandolo.

Assistenza e manutenzione

Manutenzione

- Il gruppo idraulico (pompa) è un sistema sigillato, che richiede la lubrificazione delle parti mobili in condizioni di lavoro normali solo una volta al mese. Se il gruppo idraulico è stato smontato per sostituire le guarnizioni usurate o perché l'olio è fuoriuscito, introdurre lentamente l'olio nella pompa attraverso l'apertura della vite dell'olio.
- Quando si cambia l'olio, almeno una volta all'anno, o si rabbocca l'olio, utilizzare l'olio per limare il cilindro fino alla vite di aspirazione dell'olio. Assicurarsi che il pistone sia rientrato.
- Quando si cambia l'olio, almeno una volta all'anno, o si rabbocca l'olio, utilizzare l'olio per limare il cilindro fino alla vite di aspirazione dell'olio. Assicurarsi che il pistone sia rientrato.
- Tutte le parti mobili devono essere lubrificate a intervalli regolari. Mantenere il dispositivo sempre pulito e lontano da sostanze chimiche aggressive. Non lasciare il martinetto all'aperto.
- Il livello dell'olio nel serbatoio non deve superare la posizione del tappo di chiusura, quando il pistone è completamente rientrato.
- Utilizzare solo olio idraulico (tipo HPL ISO 32) approvato dal produttore. Attenzione: Non utilizzare mai il liquido dei freni.

Inoltre, ogni 2 mesi è necessario applicare olio o lubrificante alle parti meccaniche.

Smaltimento

- Lo smaltimento di questa apparecchiatura deve avvenire in linea con la legislazione del rispettivo Paese.

- Tutti i dispositivi danneggiati, usurati o funzionanti in modo improprio **NON DEVONO ESSERE UTILIZZATI**

Informazioni utili

Scheda di sicurezza

Le schede di sicurezza descrivono i prodotti chimici venduti da Rodcraft.

Consultare il sito Web di Rodcraft (qr.cp.com/sds) per ulteriori informazioni.

Paese di origine

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2022, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Tutti i diritti riservati. Qualsiasi utilizzo o copia non autorizzati dei contenuti o di parte di questi è vietato. Ciò vale in particolare per marchi registrati, denominazioni dei modelli, numeri di componente e diagrammi. Utilizzare solo componenti autorizzati. Un eventuale danneggiamento o difetto di funzionamento causato dall'utilizzo di componenti non autorizzati non è coperto dalla garanzia o dalla responsabilità per danni dovuti a prodotti difettosi.

Verklaringen

EU-conformiteitsverklaring

Wij, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de volgende richtlijn(en):

2006/42/EC (17/05/2006)

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 1494:2000 + A1:2008


Autoriteiten kunnen relevante technische informatie opvragen van:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2022/10/20

Pascal ROUSSY

Handtekening




Service en onderhoud

Onderhoud

- De hydraulische eenheid (pomp) is een gesloten systeem, dat onder normale werkomstandigheden slechts eenmaal per maand smering van de bewegende delen vereist. Als het hydraulische aggregaat werd gedemonteerd om versleten pakkingen te vervangen, of omdat er olie uitlekte, vul dan langzaam olie in de pomp via de opening van de olieschroef.
- Wanneer u olie ververst, ten minste eenmaal per jaar, of olie bijvult, vijlt u de cilinder tot aan de olie-inlaatschroef. Zorg ervoor dat de zuiger is ingetrokken.
- Alle bewegende delen moeten regelmatig worden gesmeerd. Houd het apparaat altijd schoon en uit de buurt van agressieve chemicaliën. Laat de krik niet buiten staan.
- Het oliepeil in de tank mag niet hoger zijn dan de stand van de vulplug, wanneer de zuiger volledig is ingetrokken.
- Gebruik alleen hydraulische olie (type HPL ISO 32) die door de fabrikant is goedgekeurd. Let op: Gebruik nooit remvloeistof.

Bovendien moeten de mechanische onderdelen om de 2 maanden met olie of smering worden behandeld.

Afvoer

- De verwijdering van deze apparatuur dient volgens de wetgeving van het toepasselijke land plaats te vinden.
- Alle beschadigde, ernstig versleten of onjuist functionerende apparaten **DIENEN BUITEN BEDRIJF TE WORDEN GESTELD.**

Nuttige informatie

Veiligheidsinformatieblad

De veiligheidsinformatiebladen beschrijven de chemische producten verkocht door Rodcraft.

Raadpleeg de Rodcraft-website voor meer informatie qr.cp.com/sds.

Land van oorsprong

People's Republic of China

Copyright

© Copyright 2022, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle rechten voorbehouden. Onrechtmatig gebruik of het kopiëren van de inhoud of een deel hiervan is verboden. Dit is met name van toepassing op handelsmerken, modelnamen, onderdeelnummers en tekeningen. Gebruik uitsluitend onderdelen van Atlas Copco. Schade of defecten als gevolg van het gebruik van onderdelen van derden vallen niet onder de garantie.

Erklæringer

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, erklærer, under eneansvar, at produktet (med navn, type og serienummer på forsiden) er i overensstemmelse med følgende direktiv(er):

2006/42/EC (17/05/2006)

Harmoniserede standarder anvendt:

EN 1494:2000 + A1:2008

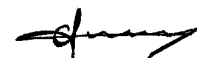
Myndigheder kan rekvirere relevant teknisk information fra:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2022/10/20

Pascal ROUSSY

Underskrift



Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier og bly, som af staten Californien regnes for at være kræftfremkaldende og kan føre til fosterskader og andre reproduktionsskader. For yderligere oplysninger, gå til

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhed

KASSÉR IKKE DETTE - GIV DET TIL BRUGEREN

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette maskinværktøj.

Hvis nogen af instruktionerne ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

⚠ ADVARSEL Alle lokalt gældende sikkerhedsforskrifter omhandlende installation, drift og vedligeholdelse skal altid overholdes.

Anvendelseserklæring

- Kun til professionel brug.
- Dette produkt og produktets tilbehør må ikke modificeres på nogen måde.
- Dette produkt må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Hvis mærkaterne om produktdata eller advarsler på værktøjet ikke længere kan læses eller falder af, skal der straks sættes nye på.
- Produktet må kun installeres, betjenes og serviceres af en kvalificeret person i et industriområde.